



# Servicio de búsqueda **PATENTSCOPE** Guía del usuario



*<http://patentscope.wipo.int/search/es>*

## 1. INTRODUCCIÓN

¿Qué es el servicio de búsqueda PATENTSCOPE?

Acerca de esta guía

Cobertura de los datos

## 3. INTERFAZ DE BÚSQUEDA

Diferentes idiomas y una aplicación móvil

Cómo realizar una búsqueda

- Sencilla
- Avanzada
- Combinación de campos
- Plurilingüe

Cómo examinar la información

- Por semana
- Por listas de secuencias

## 12. RESULTADOS DE LA BÚSQUEDA

Visualización de los resultados de la búsqueda

Análisis de los resultados

Lectura de la página de resultados

## 16. MENÚS

Traducción

Opciones

Noticias

Conexión

Ayuda

## 20. ANEXO

Sintaxis de búsqueda

Códigos de campo

# INTRODUCCIÓN

## ¿QUÉ ES EL SERVICIO DE BÚSQUEDA PATENTSCOPE?

Si usted es un abogado de patentes que necesita encontrar un documento de patente concreto...

o un inventor que necesita saber si su última invención ya ha sido patentada...

o un investigador interesado en conocer las últimas tecnologías que se han desarrollado en su ámbito de actividad...

o un empresario que quiere saber quiénes son sus competidores y qué están tramando...

¡el sistema de búsqueda PATENTSCOPE puede ser la herramienta perfecta para usted!

El sistema de búsqueda PATENTSCOPE es un sistema GRATUITO de búsqueda de patentes que ofrece la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) y que proporciona acceso a millones de documentos de patentes.

Esta guía del usuario le ayudará a conocer el sistema de búsqueda PATENTSCOPE y le enseñará a sacar el máximo partido a sus extraordinarias funciones de búsqueda y análisis.

## ACERCA DE ESTA GUÍA

El sistema de búsqueda PATENTSCOPE se perfecciona de forma permanente a fin de ofrecer a sus usuarios funciones y contenidos nuevos. De hecho, durante la redacción de esta guía se introdujeron diversas modificaciones en la interfaz. Para estar al día de los últimos avances y modificaciones en relación con el sistema de búsqueda PATENTSCOPE, visite la página:  
<http://patentscope.wipo.int/search/es/help/news.jsf>

Para facilitar la lectura de este manual se han utilizado las siguientes pautas: las direcciones de sitios web y de correo electrónico están en azul y los elementos que aparecen en la interfaz se señalan en color morado.

Nota: Las capturas de pantalla que se ofrecen en esta guía muestran el funcionamiento de la interfaz en el otoño de 2013; durante la redacción de la guía se produjeron algunas modificaciones significativas.

# INTRODUCCIÓN

## COBERTURA DE LOS DATOS

PATENTSCOPE acceso a millones de documentos de patente, a saber:

- Solicitudes internacionales de patente presentadas con arreglo al PCT (Tratado de Cooperación en materia de Patentes)
- Colecciones nacionales y regionales de patentes de diversos países y organizaciones participantes, entre los que se encuentran los siguientes:
  - ARIPO (Organización Regional Africana de la Propiedad Intelectual)
  - Argentina
  - Brasil
  - Chile
  - Colombia
  - Costa Rica
  - Cuba
  - Ecuador
  - El Salvador
  - España
  - Estados Unidos de América
  - Federación de Rusia
  - Federación de Rusia (datos de la URSS)
  - Guatemala
  - Honduras
  - Israel
  - Japón
  - Jordania
  - Kenya
  - LATIPAT
  - Marruecos
  - México
  - Nicaragua
  - Oficina Europea de Patentes (OEP)
  - Panamá
  - Perú
  - República de Corea
  - República Dominicana
  - Singapur
  - Sudáfrica
  - Uruguay
  - Viet Nam

Sírvase consultar nuestro sitio web, ya que periódicamente se añaden nuevas colecciones. La lista de colecciones disponibles se visualiza en la página de **BÚSQUEDA AVANZADA**, haciendo clic en **SPECIFY**, al lado de **OFICINA**.

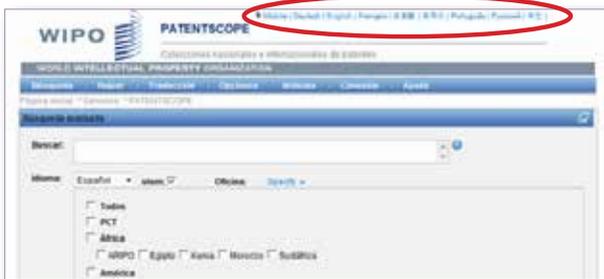
The screenshot shows the WIPO PATENTSCOPE search interface. At the top, there is a navigation bar with the WIPO logo and the text 'PATENTSCOPE' and 'WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION'. Below this, there is a search bar and a language selection dropdown set to 'Español'. The 'Oficina' (Office) field is set to 'Specify'. The main search area is titled 'Búsqueda avanzada' and contains a list of countries and regions with checkboxes for selection. The list is organized into categories: 'Todos', 'PCT', 'África' (ARIPO, Egipto, Kenia, Morocco, Sudáfrica), 'América' (United States of America, LATIPAT: Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Perú, Uruguay), and 'Asia-Europa' (Baréin, China, OEP, Israel, Japón, Jordania, Fed. de Rusia, Fed. de Rusia (datos URSS), Singapur, España, República de Corea, Viet Nam, Emiratos Árabes Unidos). At the bottom right, there are 'Buscar' and 'Restablecer' buttons.

### Cobertura de los datos

Para acceder a la información más reciente sobre los datos disponibles, en el menú de **AYUDA**, haga clic en **COBERTURA DE DATOS** en la siguiente dirección: [www.wipo.int/patentscope/search/es/search.jsf](http://www.wipo.int/patentscope/search/es/search.jsf)

# INTERFAZ DE BÚSQUEDA

Diferentes idiomas y una aplicación móvil



La interfaz de búsqueda está disponible en 9 idiomas.

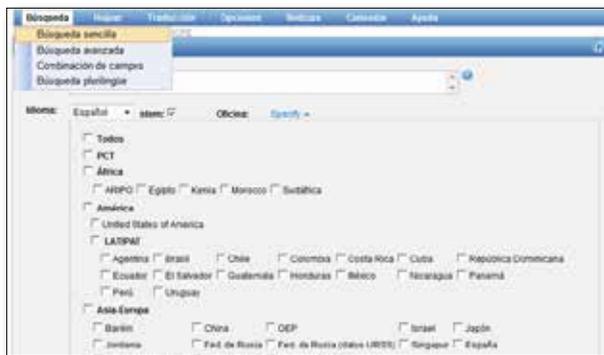
También se ha creado una interfaz móvil para quienes deseen hacer uso de PATENTSCOPE con el celular. Se trata de PATENTSCOPE Mobile, una versión simple y rápida de la interfaz PATENTSCOPE que permite a los usuarios de teléfonos inteligentes consultar millones de documentos de patente y hacer búsquedas en ellos. Para obtener acceso directo diríjase a la dirección de Internet siguiente: <http://patentscope.wipo.int/search/mobile/index.jsf>

## ¿CÓMO REALIZAR UNA BÚSQUEDA?

El servicio de búsqueda PATENTSCOPE ofrece cuatro modos de búsqueda. Se puede seleccionar el modo en el menú **BÚSQUEDA** como se indica a continuación.

### Búsqueda sencilla

La interfaz de **BÚSQUEDA SENCILLA** es la interfaz predeterminada.



La interfaz de **BÚSQUEDA SENCILLA** se puede utilizar para buscar los elementos siguientes:

- un número concreto: una referencia a un documento de patente en la prensa, en un juicio, etcétera.
- un particular, un inventor, un solicitante, etcétera, por ejemplo Steve Jobs
- una empresa, ya sea por motivos de interés personal o relacionados con la fusión o adquisición, o incluso para mantenerse al tanto de la labor desarrollada por un competidor
- un código CIP
- una fecha específica
- una materia definida mediante palabras clave sencillas, un concepto muy específico a fin de obtener una cantidad limitada de resultados



Seleccione la opción **EXAMINAR POR SEMANA** para ver todas las solicitudes nacionales publicadas durante una semana concreta)

# INTERFAZ DE BÚSQUEDA

Hay 8 campos de búsqueda predefinidos, cada uno relacionado con criterios de búsqueda diferentes, que son los siguientes:

1. **PORTADA:** los criterios de búsqueda introducidos se buscarán en la portada del documento
2. **CUALQUIER CAMPO:** los criterios de búsqueda introducidos se buscarán en cualquier campo del documento
3. **TEXTO COMPLETO:** introduzca los criterios de búsqueda en este campo si desea obtener el texto completo
4. **TEXTO EN ESPAÑOL:** los criterios de búsqueda introducidos se buscarán en textos en español
5. **IDENTIFICADOR:** búsqueda por número de publicación, número de solicitud, etc.
6. **CLASIFICACIÓN INTERNACIONAL(CIP):** introduzca un código de la Clasificación Internacional de Patentes
7. **NOMBRES:** utilice este campo para buscar el nombre de un inventor, solicitante, empresa, etcétera
8. **FECHAS:** introduzca una fecha en este campo, como por ejemplo la fecha de presentación, la fecha de publicación, etcétera

Haga clic en el signo de interrogación para obtener ejemplos de búsquedas. Al hacer clic en uno de ellos, aparecerá en el cuadro de búsqueda. Se trata de ejemplos de palabras clave que pueden utilizarse en el modo de **BÚSQUEDA SENCILLA**.

Cómo utilizar la interfaz de **BÚSQUEDA SENCILLA**:

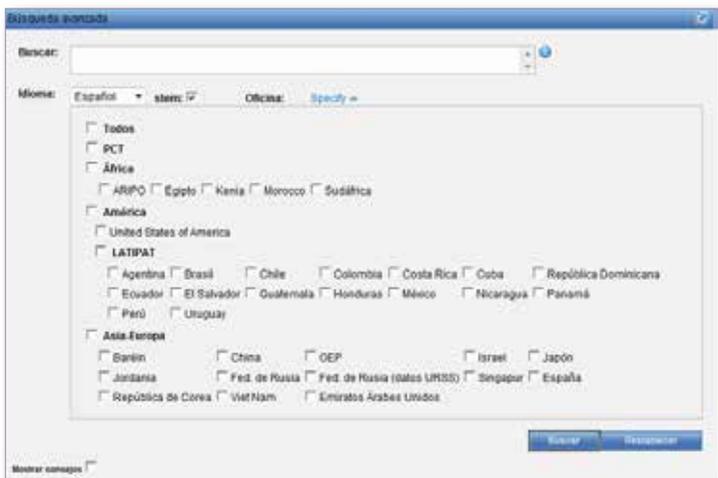
1. Elija uno de los 7 campos de búsqueda del menú desplegable;
2. Si elige el campo de Texto completo, seleccione el idioma correcto;
3. Introduzca los términos de búsqueda en el campo seleccionado;
4. Seleccione las colecciones que le interesen; y
5. Haga clic en **RECUPERAR LOS RESULTADOS**



El corrector automático está activado de forma predeterminada. Para desactivarlo, basta con hacer clic con el botón derecho del ratón en cualquier parte del cuadro de búsqueda.

## Búsqueda avanzada

El modo **BÚSQUEDA AVANZADA** de PATENTSCOPE ofrece una interfaz de búsqueda experta que se puede utilizar para realizar búsquedas complejas utilizando un número ilimitado de términos.



# INTERFAZ DE BÚSQUEDA

El servicio de búsqueda PATENTSCOPE ofrece una gran variedad de operadores que se pueden utilizar para combinar términos de búsqueda, incluidos operadores *booleanos*, operadores de proximidad y operadores de rango. Estos operadores le permitirán personalizar los resultados de sus búsquedas. Además, puede utilizar comodines a fin de buscar variantes de términos provenientes de una palabra o raíz común.

Para más información acerca de los operadores que se pueden utilizar en el servicio de búsqueda PATENTSCOPE, consulte la dirección siguiente:  
<http://patentscope.wipo.int/search/es/help/querySyntaxHelp.jsf>

La interfaz de BÚSQUEDA AVANZADA utiliza códigos de campo para definir los campos en los que se han de encontrar los términos de búsqueda. Para más información acerca de los códigos de campo, consulte la dirección de Internet: <http://patentscope.wipo.int/search/es/help/fieldsHelp.jsf>

Veamos algunas formas en las que se puede utilizar el modo de BÚSQUEDA AVANZADA.

1. Búsqueda de invenciones de James Dyson publicadas entre 2007 y 2009, que contengan en su descripción la palabra clave “ventilador”:

```
IN:(Dyson) AND DP:[2007 TO 2009] AND ES_DE:(ventilador)
```

En esta búsqueda hemos utilizado códigos de campo, un operador booleano y un operador de rango.

Los códigos de campo son IN de inventor, DP de fecha de publicación y ES\_DE de descripción en español.

El operador booleano AND se utiliza para asegurarnos de que todos los términos de búsqueda estén incluidos en los resultados (es decir, que los resultados que se obtengan sean aquellos en los que figure Dyson como inventor, la fecha de publicación se encuentre dentro de las fechas señaladas, y contengan la palabra “ventilador” en la descripción).

El operador de rango TO se utiliza para establecer los parámetros dentro de los que ha de situarse la fecha de publicación.

2. Búsqueda de invenciones relacionadas con cortar troncos de árboles:

```
cortar AND tronco
```

Esta búsqueda arrojará más de 7.000 resultados, muchos no relacionados con cortar troncos de árboles.

```
cortar NEAR5 tronco
```

Esta otra búsqueda arroja algunos centenares de resultados, la mayoría relacionados con el sector de la madera. En este caso, se utiliza un operador de proximidad, NEAR, para asegurarnos de que, en los resultados que se obtengan, los dos términos se encuentren cerca, especificando mediante el valor NEAR5 que ambos términos han de encontrarse a una distancia máxima de cinco palabras. A la hora de definir la distancia a la que han de encontrarse los términos de la búsqueda se puede especificar cualquier otro valor, por ejemplo NEAR4 o NEAR100.

# INTERFAZ DE BÚSQUEDA

3. Búsqueda de instrumentos quirúrgicos que aparezcan mencionados antes del párrafo “Ámbito de la invención”:

“Ámbito de la invención” BEFORE100 “instrumentos quirúrgicos”

Mediante el operador BEFORE los usuarios pueden definir la parte de la descripción en la que debe realizarse la búsqueda: solo deberán buscarse aquellos documentos en los que aparezca el término “instrumentos quirúrgicos” 100 palabras después de “Ámbito de la invención”.

Cómo utilizar la interfaz de **BÚSQUEDA AVANZADA**:

- 1 Escriba las palabras clave, la expresión *booleana*, los códigos de campo o cualquier otro criterio de búsqueda que desee utilizar. Consulte el Anexo de la presente Guía del usuario, o en el menú de **AYUDA** de la interfaz de búsqueda, seleccione la opción **CÓMO BUSCAR** y a continuación **SINTAXIS DE LA CONSULTA**, para obtener una lista de las expresiones booleanas y la **DEFINICIÓN DE LOS CAMPOS** que se pueden utilizar;
- 2 Seleccione el idioma, entre los 13 disponibles, en el que desee realizar la búsqueda;
- 3 Seleccione las colecciones que le interesen.

**Stem** Desactive esta casilla si desea limitar la búsqueda a las palabras o a la frase que ha escrito en el cuadro de búsqueda. Esta función permite realizar una búsqueda por la raíz de la palabra. Por ejemplo, si escribe “pol”, entre los resultados figurarán “poliamida”, “poliamidas”, “polimerización”, etcétera. La función de búsqueda por raíz tiene en cuenta el idioma de búsqueda. En este ejemplo se ha aplicado al español.

**Mostrar consejos** Active la casilla Mostrar consejos para visualizar ejemplos a medida que desplace el ratón sobre la interfaz.

 Haga clic en el Signo de interrogación para visualizar automáticamente algunos ejemplos de consulta.

## Combinación de campos

El modo de **COMBINACIÓN DE CAMPOS** se puede utilizar para efectuar búsquedas más precisas introduciendo criterios de búsqueda específicos en cualquiera de los campos de búsqueda (por ejemplo, título, resumen, descripción, etcétera).



La imagen muestra una ventana de software titulada "Combinación de campos". En la parte superior izquierda, hay un menú desplegable que muestra "Portada". A continuación, hay una lista de campos de búsqueda, cada uno con un botón "Y" a la izquierda y un botón "=" a la derecha. Los campos son: "Número de publicación de la OMP", "Número de la solicitud", "Fecha de publicación", "Título en español", "Resumen en español", "Nombre del solicitante", "Clasificación Internacional", "Nombre del inventor", "Código de oficina", "Descripción en español", "Referencias en español", "Se ruega indicar la disponibilidad para organizaciones" (con un botón "Y" a la izquierda y un botón "=" a la derecha), y "Nombre del inventor" (con un botón "Y" a la izquierda y un botón "=" a la derecha). El campo "Nombre del inventor" tiene un texto de ayuda que dice "está vacío: \* No disponible" y un botón "S/N". En la parte inferior izquierda, hay un menú desplegable para el idioma que muestra "Español" y un botón "Stem" que está activado. En la parte inferior derecha, hay un botón "Oficina" que muestra "Todos" y un botón "Specify". En la parte inferior central, hay un botón "0 resultados" y un botón "Recuperar los resultados". En la parte inferior izquierda, hay un botón "Mostrar consejos".

# INTERFAZ DE BÚSQUEDA

Este modo de búsqueda, en el que el usuario tiene a su disposición una lista de campos de búsqueda predeterminados que puede combinar en función de sus necesidades, se debe utilizar para realizar búsquedas conjuntas de distintos conceptos, como por ejemplo:

- una fecha y un inventor
- un inventor y una empresa,
- etcétera.

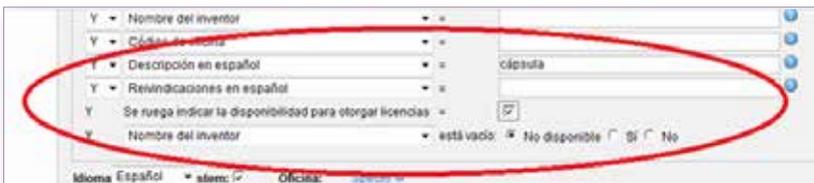
Básicamente, se puede efectuar cualquier combinación de los campos de búsqueda predeterminados disponibles en el modo de búsqueda por **COMBINACIÓN DE CAMPOS**.

Estos son algunos ejemplos:

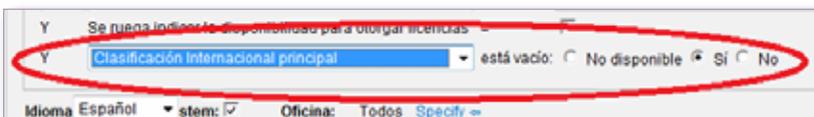
1. Búsqueda de las invenciones presentadas por Steve Jobs en 2007. Seleccione el campo **NOMBRE DEL SOLICITANTE** en el menú desplegable y escriba **Steve Jobs**; seleccione **Y**, y el campo **FECHA DE PUBLICACIÓN**, y escriba **2007**



2. Búsqueda de solicitudes en las que aparezca el término “cápsula” con disponibilidad para otorgar licencias. Seleccione la opción **DESCRIPCIÓN EN ESPAÑOL** en el menú desplegable y escriba “cápsula”. A continuación, marque la casilla **SE RUEGA INDICAR LA DISPONIBILIDAD PARA OTORGAR LICENCIAS** (la penúltima del interfaz de **COMBINACIÓN DE CAMPOS**).



3. Búsqueda de información de la que se carece mediante la opción de campo vacío: por ejemplo, se pueden buscar solicitudes que carezcan de código CIP. En el último campo del menú, seleccione la opción **CIP** en el menú desplegable y marque la casilla **SÍ** al lado de está **VACÍO**.



Cómo utilizar la interfaz de Combinación de campos:

1. Seleccione los campos que le interesen utilizando la flecha del menú desplegable
2. Seleccione uno de los operadores **Y/O** para añadir o excluir campos
3. Si desea añadir más campos o eliminar algunos, haga clic en:
4. Seleccione el idioma, entre los 13 idiomas disponibles, en el que desee realizar la búsqueda
5. Seleccione las colecciones que le interesen

# INTERFAZ DE BÚSQUEDA

## Búsqueda plurilingüe

Este modo de búsqueda permite buscar un término o frase y sus distintas variantes en los idiomas siguientes: alemán, chino, coreano, español, francés, inglés, italiano, japonés, neerlandés, portugués, ruso y sueco. Para ello, basta con escribir en el cuadro de búsqueda uno o varios términos en uno de esos idiomas, y el sistema sugerirá variantes y traducirá los términos, lo que permitirá buscar los documentos de patente divulgados en todos esos idiomas.

### Paso 1: Escriba la consulta

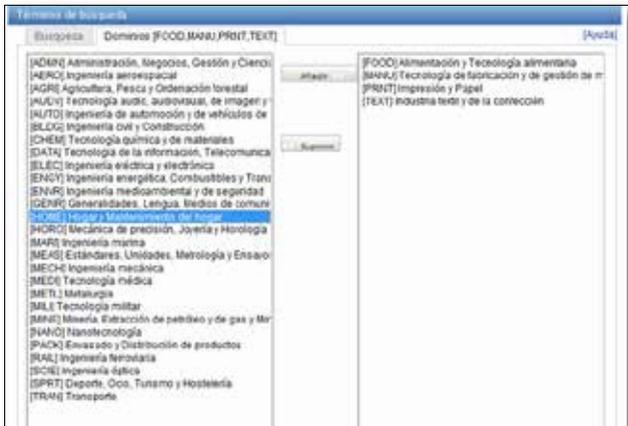


1. Escriba su consulta en el cuadro de búsqueda
2. Seleccione el idioma de la consulta
3. Seleccione el **MODO AMPLIADO**:  
El **MODO SUPERVISADO** le permitirá seleccionar el dominio técnico vinculado a la consulta y las variantes pertinentes relativas a la consulta.  
El **MODO AUTOMÁTICO** generará inmediatamente los resultados.
4. Defina el grado de **PRECISIÓN** o de **AMPLITUD** de la consulta. Un mayor grado de precisión genera una consulta compleja que permite recuperar únicamente los resultados más pertinentes con el riesgo de excluir algunos otros. Un mayor grado de amplitud genera una consulta compleja que permite recuperar más resultados con un posible detrimento de la exactitud.  
El grado de precisión corresponde a la proporción de documentos pertinentes recuperados respecto del conjunto de documentos obtenidos mediante una consulta. Se trata de una medida de la exactitud.  
El grado de amplitud corresponde al número de documentos pertinentes recuperados como fracción del total de documentos pertinentes. Se trata de una medida de exhaustividad.
5. Haga clic en **SIGUIENTE** (si utiliza el Modo supervisado) o en **ENVIAR PREGUNTA** (si utiliza el Modo automático).

# INTERFAZ DE BÚSQUEDA

## Paso 2: Seleccione los dominios técnicos (Modo supervisado)

El sistema de búsqueda PATENTSCOPE propondrá una lista de dominios a los que pueden pertenecer las palabras clave que se introdujeron en el primer paso.



El sistema propondrá automáticamente en la columna de la derecha los dominios vinculados a la consulta. Si uno o varios dominios técnicos propuestos no son pertinentes, seleccione cada uno de ellos y haga clic en el botón **SUPRIMIR**. Para añadir dominios, basta con seleccionarlos en la columna de la izquierda y hacer clic en **AÑADIR**. A continuación, haga clic en **SIGUIENTE**. Se pueden añadir hasta cinco dominios.

## Paso 3: Seleccione las variantes pertinentes a la consulta (Modo supervisado)

El sistema propondrá variantes de los elementos de la consulta inicial. Marque las casillas correspondientes a las variantes pertinentes para su consulta. Si desea añadir una variante que no figura en la lista propuesta, haga clic en **AÑADIR VARIANTE+**, escriba la variante en el cuadro de entrada y, por último, seleccione el dominio correspondiente. Haga clic en **TRADUCIR TÉRMINOS SELECCIONADOS** o en **EMPEZAR DE NUEVO** si es necesario.

Puede definir el número de propuestas de variantes. Desplace el cursor hacia **MENOS** para disminuir el número de variantes, o hacia **MÁS** para aumentarlo.

Cabe señalar que es necesario verificar si cada una de las variantes visualizadas es pertinente, de lo contrario se corre el riesgo de obtener resultados incompletos.



# INTERFAZ DE BÚSQUEDA

## Paso 4: Defina los campos en los que se realizará la búsqueda

Spanish search interface showing search criteria: "cápsula" OR "ingerible". Search fields are set to "Resumen" and "Frase". The "Stemming" option is checked. Buttons for "Enviar pregunta" and "Enviar de nuevo" are visible.

1. Verifique los términos traducidos
2. Defina los campos en los que debe realizarse la búsqueda
3. Defina la distancia entre las palabras
4. Desactive la opción **STEMMING** (raíz) si desea que los resultados obtenidos contengan únicamente el término exacto que busca. Esta función utiliza la raíz de la palabra, por ejemplo, si escribe "nadad", los resultados incluirán nadador, nadadores, etcétera
5. Haga clic en **ENVIAR PREGUNTA**. Se visualizarán los resultados a partir de la base de datos PATENTSCOPE.

## ¿CÓMO HOJEAR LA INFORMACIÓN?

### Búsqueda por semana (PCT)

La OMPI publica nuevas solicitudes en virtud del PCT el jueves de cada semana. Seleccionando **BÚSQUEDA POR SEMANA** tendrá acceso a la lista de solicitudes PCT clasificadas por semana de publicación.

Título	Kind	Nº de solicitud	IPC	Solicitante
1. (WO/2013/137785) ULTRA-FINE-GRAINED TWO-PHASE ALPHA-BETA TITANIUM ALLOY AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF	Initial Publication with ISR[A1]	RU2012/000349	C22F 5/18	FEDERAL'NOE GOSUDARSTVENNOE IYUZHENITSE OBRAZOVATEL'NOE UCHREZHDENE VYSSHEGO PROFESSIONAL'NOGO OBRAZOVANIYA 'UFBIISKU GOSUDARSTVENNYJ AVIATSIONNYJ TEKHNIЧЕСKIJ UNIVERSITET' (FOBOU VPO 'UGATU')
2. (WO/2013/137202) SATELLITE COMMUNICATION RECEPTION DEVICE AND RECEPTION METHOD	Initial Publication with ISR[A1]	JP2013/056726	H04B 5/16	mitsubishi electric corporation
3. (WO/2013/138080) SEGMENTED, SEMICRYSTALLINE POLYLACTIDE-CO-EPSILON-CAPROLACTONE ABSORBABLE COPOLYMERS	Initial Publication with ISR[A1]	US2013/020512	C08G 83/00	ETHICON, INC.

31/2010(2010-06-05) ▾

Utilice la flecha del menú desplegable para seleccionar una determinada semana de publicación del PCT.

# INTERFAZ DE BÚSQUEDA

## Por listado de la secuencia

Seleccionando **HOJEAR: LISTADO DE LA SECUENCIA** se obtiene acceso a las listas de secuencias de nucleótidos y aminoácidos contenidas en las solicitudes de patente en virtud del PCT publicadas. Utilice los dos menús desplegables que figuran a continuación para seleccionar el año y la semana de publicación.

Year: 2010

Publication Week: August 05, 2010

**Published Nucleotide and/or Amino Acid Sequence Listings Contained in Published PCT Applications (WinZIP 8.0)**

This site is also available for full download via SHODOWN to find <http://www.patent-scope.wipo.int/search/seqdownload>.

Year: 2010 Publication Week: Aug

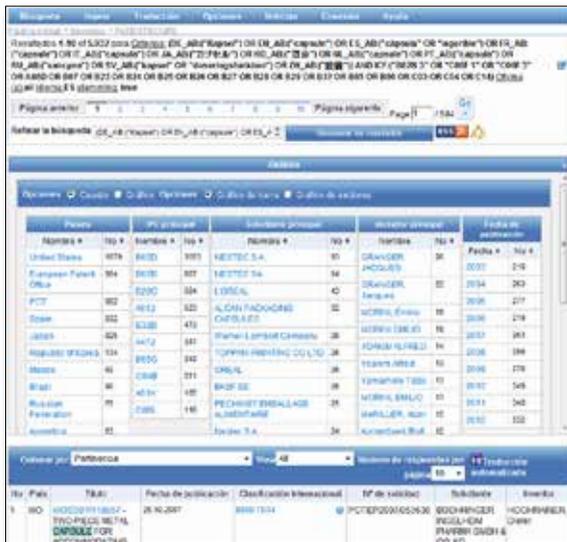
Publication Date:

WO Number	Compressed Size	Download	Applicant
WO/2008/0112	12 KBs	<a href="#">DL ZIP</a>	AUSTRALIAN STEM CELL CENTRE LIMITED
WO/2008/0111	17 KBs	<a href="#">DL ZIP</a>	COMMONWEALTH SCIENTIFIC INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION
WO/2008/0110	14 KBs	<a href="#">DL ZIP</a>	INDUSTRIAL TECHNOLOGY RESEARCH INSTITUTE
WO/2008/0109	41 KBs	<a href="#">DL ZIP</a>	INDUSTRIAL TECHNOLOGY RESEARCH INSTITUTE
WO/2008/0108	345 KBs	<a href="#">DL ZIP</a>	BRITISH COLUMBIA CANCER AGENCY BRANCH
WO/2008/0107	3679 KBs	<a href="#">DL ZIP</a>	OKAPROS AG
WO/2008/0106	9 KBs	<a href="#">DL ZIP</a>	UNIVERSITÄT SALZBURG FREIBURG
WO/2008/0105	2004 KBs	<a href="#">DL ZIP</a>	EXTERNAUTICS S.P.A.
WO/2008/0104	1349 KBs	<a href="#">DL ZIP</a>	EXTERNAUTICS S.P.A.
WO/2008/0103	141 KBs	<a href="#">DL ZIP</a>	WELTE, RWI
WO/2008/0102	6707 KBs	<a href="#">DL ZIP</a>	OKAPROS AG, SWITZERLAND
WO/2008/0101	72 KBs	<a href="#">DL ZIP</a>	BASF Plant Science Company GmbH
WO/2008/0100	268 KBs	<a href="#">DL ZIP</a>	BASF PLANT SCIENCE COMPANY GMBH

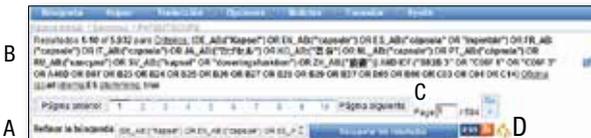
# RESULTADOS DE LA BÚSQUEDA

## VISUALIZACIÓN DE LOS RESULTADOS DE LA BÚSQUEDA

Toda consulta, en cualquiera de los modos de búsqueda (SENCILLA; AVANZADA; COMBINACIÓN DE CAMPOS, o PLURILINGÜE), producirá una lista de resultados en una ventana similar a la que se muestra a continuación:



El primer recuadro de la ventana:



- A. Permite precisar la consulta teniendo en cuenta los documentos recuperados
- B. Indica la búsqueda realizada y el número de documentos recuperados
- C. Posibilita pasar de una página de resultados a otra
- D. Facilita la creación de notificaciones RSS basadas en las búsquedas efectuadas, lo que permite realizar un seguimiento de la actividad de patentamiento y recibir actualizaciones de las esferas de interés

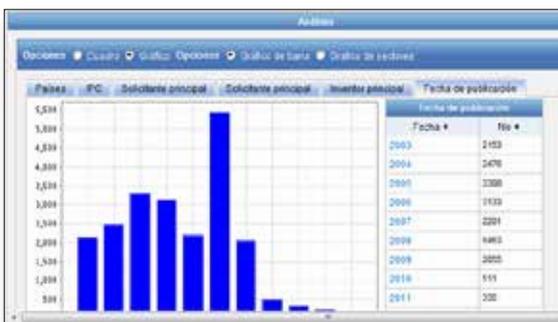
## ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS

El segundo recuadro de la ventana se denomina ANÁLISIS y se encuentra cerrado de forma predeterminada. Para abrirlo, basta con hacer clic en cualquier lugar de la barra:

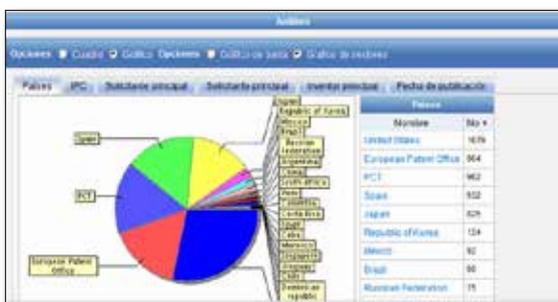


# RESULTADOS DE LA BÚSQUEDA

- A. Síntesis de los resultados por OFICINAS, IPC PRINCIPAL, SOLICITANTE PRINCIPAL, INVENTOR PRINCIPAL y FECHA DE PUBLICACIÓN
- B. Opciones de visualización de los resultados de la búsqueda:
  1. CUADRO (de forma predeterminada) o GRÁFICO:



2. GRÁFICO DE BARRA (de forma predeterminada como se ilustra arriba) o GRÁFICO DE SECTORES:



Estas opciones (gráfico de barras o de sectores) permiten obtener una presentación gráfica de la información correspondiente a las pestañas OFICINAS, IPC PRINCIPAL, SOLICITANTE PRINCIPAL, INVENTOR PRINCIPAL y FECHA DE PUBLICACIÓN.



Es posible guardar los gráficos en formato GIF para incluirlos en documentos o informes, haciendo clic con el botón derecho del ratón en una de las esquinas y seleccionando las opciones “Copiar imagen” o “Guardar imagen”.

No.	País	Título	Fecha de publicación	Clasificación internacional	Nº de solicitud	Solicitante	Inventor
1.	WO	WIPO/2013/134005 - APPARATUS AND METHOD FOR MANUFACTURING FILTERS AND INSERTING THE FILTERS INTO SINGLE DOSE CAPSULES FOR PREPARING BEVERAGES	19.08.2013	B02D 21/02	PCT/CH2012/000010	RYGROGER AG	HODLER, Rolf
<p>An apparatus for manufacturing filters and inserting the filters into single dose capsules for preparing beverages comprises a punching and forming device for punching material portions from a sheet material and forming the material portions to assume the form of a sealer-shaped filter, an insertion device arranged in a distance of the punching and forming device along a work flow direction for inserting the formed filters into the capsules, a first transport device (176, 178) for accepting a plurality of formed filters from the punching and forming device and transporting the accepted filters to the insertion device, a second transport device (177) for accepting a plurality of formed filters from the punching and forming device and transporting the accepted filters to the insertion device. The first transport device (176, 178) and the second transport device (177) are movable with respect to each other. This allows for increased flexibility when feeding a plurality of filters of the punching and forming device to the insertion device. Furthermore, it allows for geometries of the punching and forming device and of the insertion device where the respective distances between neighbouring punching and forming tools as well as neighbouring insertion tools may be different.</p>							
2.	WO	WIPO/2013/135240 - CAPSULE FOR OBTAINING BEVERAGES SUCH AS ESPRESSO AND METHOD FOR OBTAINING BEVERAGES SUCH AS ESPRESSO	19.08.2013	B02D 50/04	PCT/IB2013/001003	AROMA SYSTEM RAFFAELLI SRL	Gini
<p>A capsule (1) for obtaining beverages is shown, comprising a side wall (3) and an entry surface (4) for the entrance of water under pressure into the capsule (1), wherein the side wall (3) and the entry surface (4) form the containment volume (2) for containing the infusion product (P). The entry surface (4) comprises one or more reduced thickness areas (2) (3) so that, letting water under pressure flow against the entry surface (4), the one or more reduced thickness areas (2) open up so as to allow water under pressure to enter the capsule (1). The capsule (1) may further</p>							

Presenta los datos bibliográficos resaltando los términos buscados y permite acceder a los registros mediante un simple clic en el número o título de la publicación.

# RESULTADOS DE LA BÚSQUEDA



- A. La opción **ORDENAR POR** permite al usuario ordenar los resultados de la búsqueda por: **PERTINENCIA**; **FECHA DE PUBLICACIÓN**; **ORDEN DESCENDENTE**; **FECHA DE PUBLICACIÓN**; **ORDEN ASCENDENTE**; **FECHA DE LA SOLICITUD**; **ORDEN DESCENDENTE**; o **FECHA DE LA SOLICITUD**; **ORDEN ASCENDENTE**;
- B. La opción **VIEW** permite seleccionar los elementos que aparecen en la lista de resultados. Por ejemplo, se pueden visualizar también las imágenes.
- C. La opción **NÚMERO DE RESPUESTAS POR PÁGINA** permite aumentar el número de respuestas que se muestran en cada página hasta 200 (la cantidad predeterminada es 10).
- D. El cuadro **TRADUCCIÓN AUTOMATIZADA** estará disponible únicamente si los resultados de la búsqueda no están en el idioma de la interfaz. Por ejemplo, si se utiliza la interfaz en español y todos los resultados que se obtienen están en español, la opción no estará disponible. Si se trata de la interfaz en francés y los resultados incluyen documentos en inglés o en español, esta opción estará disponible. Active la casilla para iniciar *Google Translate* y traducir el título y el resumen. La herramienta de traducción suministrada por *Google* también está disponible para la descripción y las reivindicaciones (véase la explicación relativa a las pestañas de **DESCRIPCIÓN** y **REIVINDICACIONES** en la sección que sigue, titulada *Lectura de la página de resultados*).

## LECTURA DE LA PÁGINA DE RESULTADOS

Datos bibliográficos PCT

Descripción Reivindicaciones Formulario observación

Datos bibliográficos más recientes de la Oficina Internacional Enlace permanente

Nº de publicación: WO/2013/093124 Nº de la solicitud internacional: PCT/ES2011/000378  
Fecha de publicación: 27.09.2013 Fecha de presentación de la solicitud internacional: 21.12.2011  
IPC: F03D 7/62 (2006.01)

Solicitantes: CARPEÑO VELAYOS, Ángel [ES/ES]; (ES)  
Inventores: CARPEÑO VELAYOS, Ángel; (ES)

Datos de prioridad:

Título: (EN) TILTABLE WIND TURBINE WITH ROTOR BRAKE  
(ES) AEROGENERADOR ABATIBLE CON FRENO DEL ROTOR  
(FR) ÉOLIENNE INCLINABLE À FREIN DE ROTOR

Resumen: (EN) Three-blade wind turbine designed to face windward, with a system for controlling the power captured, which enables it to operate in a greater range of wind speeds than current wind turbines by means of control of the speed of rotation of the rotor thereof by a combination of the low (7) and high (8) brakes on either side of the multiplier (5) thereof, a system (17) for controlling the degree of tilt thereof, and a hub (2) that can be adapted to enable it to vary the dimensions of the area of the rotor thereof.  
(ES) Aerogenerador tripala de diseño a barlovento con un sistema de control de la potencia captada, que le permita operar en un mayor rango de velocidades de viento que los aerogeneradores actuales, a través del control de la velocidad de giro de su rotor mediante la combinación de los frenos de baja (7) y alta (8) a ambos lados de su multiplicador (5), de un sistema de control de su grado de abatimiento (17), y de un buje (2) adaptable que le permitirá variar las dimensiones del área de su rotor.  
(FR) l'invention concerne une éolienne à trois pales

### Las pestañas

- **Datos bibliográficos PCT** : En general, se trata de los datos que figuran en la primera página de un documento de patente o de las solicitudes correspondientes, y pueden abarcar los datos de identificación del documento, los datos relativos a la presentación de la solicitud nacional, la prioridad, la publicación y la clasificación, así como otros datos concisos relativos al contenido técnico del documento;

# RESULTADOS DE LA BÚSQUEDA

- **Descripción** : Explicación clara y concisa de las tecnologías existentes relacionadas con la nueva invención, así como una explicación sobre la posible explotación de la invención con el fin de resolver problemas para los que no ofrezcan soluciones las tecnologías existentes; en general, también se indican las realizaciones específicas de la nueva tecnología. La herramienta Google Translate permite traducir el documento (\*).
- **Reivindicaciones** : Definición jurídica de la materia objeto que el solicitante considera como su invención y respecto de la cual solicita la protección o se le ha concedido la protección; cada reivindicación está redactada en forma de una frase única en un estilo jurídico, que define la invención y sus características técnicas; las reivindicaciones deben ser claras y concisas, y plenamente coherentes con la descripción. La herramienta Google Translate permite traducir el documento (\*).
- **Fase nacional** : Cuando visualiza información respecto de una Oficina significa que el solicitante ha pedido el inicio de la fase nacional en esa Oficina para la solicitud en cuestión. La fecha de inicio de la fase nacional y el número de referencia nacional son suministrados por la propia Oficina nacional y se pueden utilizar para recuperar información complementaria de esa Oficina, si se desea. La lista de las oficinas nacionales de patentes que proporcionan datos relativos a la fase nacional está disponible en la dirección: <http://patentscope.wipo.int/search/es/nationalphase.jsf>.
- **Notificaciones** : notificaciones de las modificaciones realizadas después de la publicación
- **Drawings** : proporciona acceso directo a los dibujos de los documentos de patente
- **Documentos** : Este servicio permite acceder a las solicitudes internacionales en virtud del PCT publicadas, así como a los datos bibliográficos y documentos que figuran en los expedientes de las solicitudes. Teniendo en cuenta las modificaciones introducidas en el Reglamento del PCT y la disponibilidad de documentos en formato electrónico, la información disponible puede variar según la fecha de presentación de la solicitud internacional. La OMPI declina toda responsabilidad respecto al contenido de las solicitudes internacionales en virtud del PCT y de los documentos. Los datos bibliográficos y los documentos son actualizados diariamente y la publicación de las nuevas solicitudes se actualiza cada semana el día de la publicación, es decir, el jueves, salvo si la Oficina Internacional estuviera cerrada por tratarse de un día festivo oficial, en cuyo caso los datos se publicarían el viernes.

---

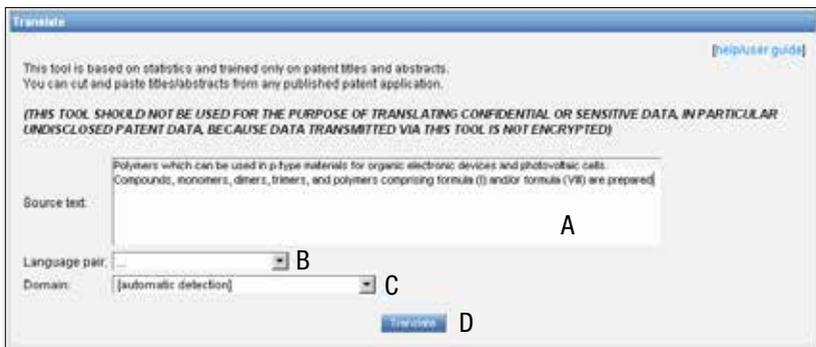
(\*) La traducción se limita a los primeros 15.000 caracteres.

## TRADUCCIÓN



Esta herramienta de traducción permite traducir automáticamente el título y el resumen de la invención del chino al inglés, del alemán al inglés, del japonés al inglés y del francés al inglés y en el sentido inverso.

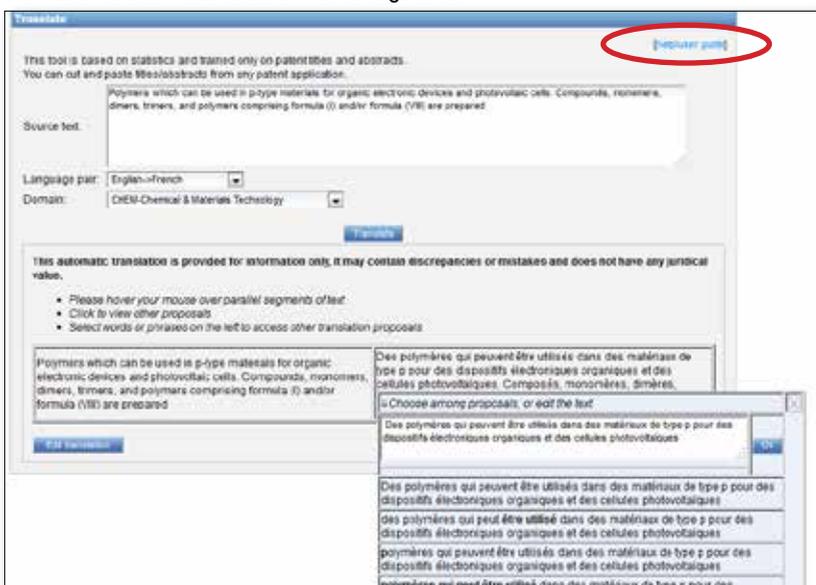
Se utiliza la traducción automática por métodos estadísticos basados en un corpus de títulos y resúmenes de patentes traducidos por traductores profesionales.



Para utilizar esta herramienta:

- A. Escriba el texto que desea traducir en el cuadro **SOURCE TEXT**;
- B. Seleccione la combinación de idiomas en el cuadro **LANGUAGE PAIR**. Si no se selecciona una opción, el sistema detectará de forma automática la combinación de idiomas que ha de utilizarse;
- C. Seleccione el dominio en el cuadro **DOMAIN**. Si no se selecciona una opción, el sistema detectará el dominio de forma automática;
- D. Haga clic en el botón **TRANSLATE**.

Se visualizará un resultado similar al siguiente:



Siga los diferentes pasos indicados por la flecha con el fin de obtener otras propuestas de traducción.

# MENÚS



: Para obtener instrucciones completas, haga clic en el enlace encerrado en un círculo rojo más arriba.

## OPCIONES



**ORDENAR:** permite definir el modo de visualización de los resultados de la búsqueda, ya sea

- por orden cronológico o
- por pertinencia

**GRÁFICO:** permite visualizar el cuadro ANÁLISIS, ya sea en forma de

- Cuadro o
- Gráfico

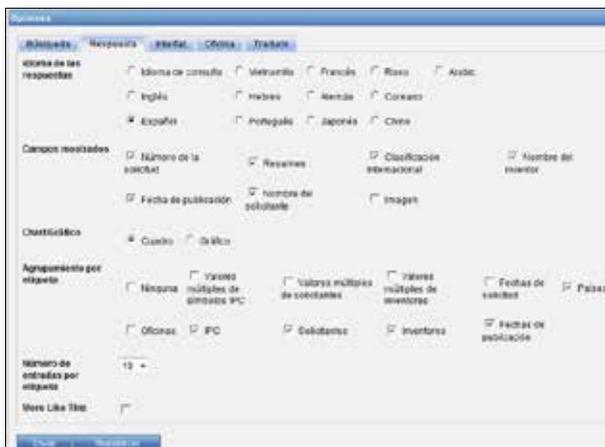
**MOSTRAR OPCIONES:**

La pestaña **BÚSQUEDA** permite seleccionar el idioma de la consulta, activar la función stem (raíz), ordenar los resultados y definir el número de resultados que se incluirán en la lista de resultados de la búsqueda.

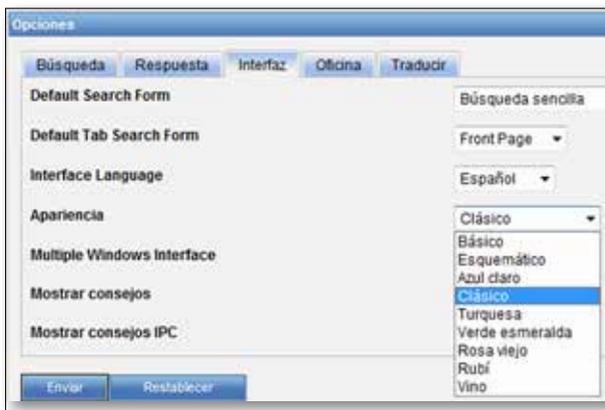


# MENÚS

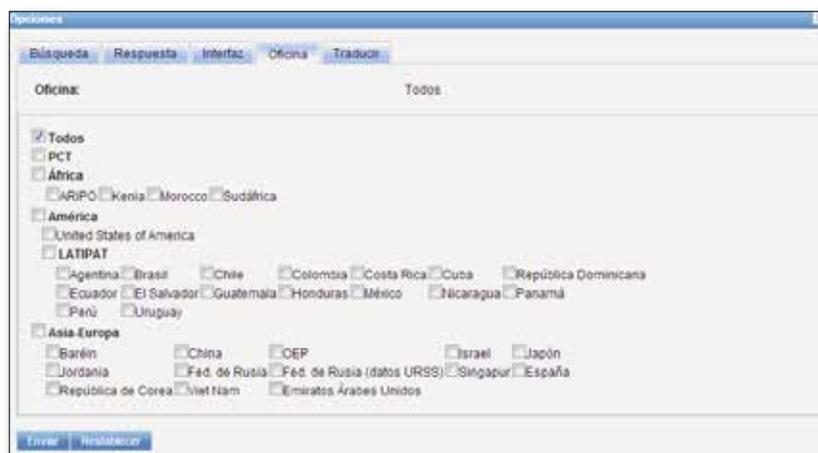
La pestaña **RESPUESTA** permite seleccionar el idioma de las respuestas, los campos que se mostrarán, el modo de presentación del análisis de los resultados, los grupos que han de incluirse en el análisis de los resultados y el número de elementos por cada grupo.



La pestaña **INTERFAZ** permite seleccionar el modo de búsqueda, el campo de búsqueda, las colecciones de patentes, el idioma y el color (apariciencia) de la interfaz. Asimismo, dentro de esta pestaña se pueden activar y desactivar las casillas **Mostrar consejos** y **Mostrar consejos IPC**.

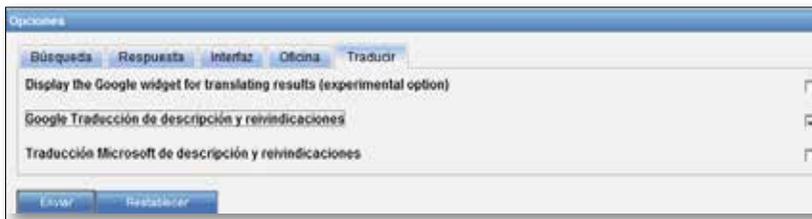


La pestaña **OFICINA** permite seleccionar las colecciones de patentes en las que se efectuarán las búsquedas.



# MENÚS

La pestaña **TRADUCIR** permite activar Google Translate y Microsoft Translate para traducir descripciones y reivindicaciones.



## NOTICIAS

El menú “Noticias” proporciona acceso directo a los nuevos elementos publicados en la página de inicio de PATENTSCOPE en relación con el sistema de búsqueda.

## CONEXIÓN

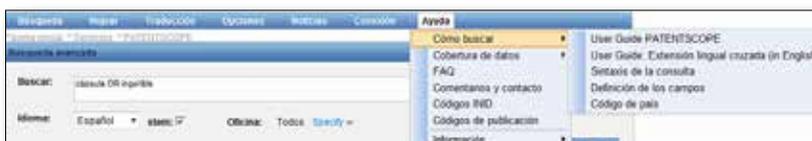


Los usuarios registrados podrán crear su propia cuenta de PATENTSCOPE, mediante la que podrán:

- guardar su configuración preferida, como la interfaz de búsqueda predeterminada, la longitud de la lista de resultados de la búsqueda, etcétera;
- guardar sus búsquedas; y
- descargar las listas de resultados de hasta 100 registros.

La cuenta de PATENTSCOPE es gratuita.

## AYUDA



Este menú ofrece información sobre la manera de realizar una búsqueda, la cobertura de los datos, las preguntas más frecuentes, así como acceso al foro y al historial de las búsquedas realizadas durante la sesión en curso.

## SINTAXIS DE LA CONSULTA

La sintaxis de la consulta permite buscar información específica en el modo de Búsqueda avanzada. Una consulta es una frase lógica que se compone de elementos unidos por símbolos especiales denominados operadores que se utilizan para definir la relación entre las palabras o grupos de palabras.

Un “elemento” puede ser:

- un término único (“motor”);
- una frase (un grupo de palabras encerradas entre comillas que permite buscar varias palabras en un orden concreto: “soporte magnético”); o
- varios términos o frases agrupados entre paréntesis.

Lista de operadores admitidos por el servicio de búsqueda PATENTSCOPE:

Operadores	Ejemplo	Explicación
<b>BOOLEAN</b>		siempre en mayúsculas
AND	tren AND avión	Recupera todos los documentos que contienen tanto el primer término como el segundo término
OR	tren OR avión	Recupera todos los documentos que contienen ya sea el primer término o el segundo término o ambos
NOT	tren NOT avión	Recupera todos los documentos que contienen el primer término y no el término colocado después de NOT
ANDNOT	tren ANDNOT avión	Recupera todos los documentos que contienen el primer término y no el término colocado después de NOT.
<b>COMODÍN</b>		
?	ta?a	Recupera todos los documentos que contienen <b>tala</b> o <b>taza</b> . <u>Este comodín</u> permite buscar los términos correspondientes a la consulta sustituyendo un solo carácter.
*	electr*	Recupera todos los documentos que contienen <b>electrodo</b> , <b>electrocutar</b> , <b>electricidad</b> , etcétera..
	elec*dad	Recupera todos los documentos que contienen <b>electricidad</b> . <u>Este comodín</u> permite buscar los términos correspondientes a la consulta en los cuales pueden faltar uno o varios caracteres en medio o al final del término (no se puede usar el comodín * como primer carácter del término).
<b>OTROS</b>		
^	energía^10 nuclear	Recupera todos los documentos en los que “energía” se considera más pertinente que “nuclear”. La optimización o boosting permite atribuir un valor de importancia a los términos de una consulta.

# ANEXO

+/-	+energía-eléctrica	Recupera todos los documentos que contienen energía y no contienen eléctrica. La aplicación de un <u>filtro</u> permite exigir (+) un término de una consulta y prohibir (-) otro.
~	pol~	La búsqueda <u>aproximada</u> o <u>fuzzy</u> recupera todos los documentos que contienen polímero, polímeros, polimerización, poliamida, etcétera
()	(espagueti OR plato) AND tenedor	Recupera todos los documentos que contienen espagueti o plato y tenedor. La <u>agrupación</u> se utiliza para agrupar las cláusulas con el fin de crear subconsultas
~/NEAR	“monitorización cardíaca” ~10 monitorización NEAR corazón	La <u>búsqueda de proximidad</u> permite especificar la distancia entre las palabras. En el ejemplo, la tilde delante del número 10 indica que las palabras “monitorización” y “cardíaca” están separadas por otros 10 términos; NEAR indica, de forma predeterminada, una distancia de 5 términos entre las palabras
[]	[01.01.2000 TO 01.01.2001]	Recupera todos los documentos que contienen fechas comprendidas entre el 01.01.2000 y el 01.01.2001. En una búsqueda por intervalo, se utilizan [] para definir los límites..
{ }	{López TO Oramas}	Recupera todos los documentos que contienen nombres entre López y Oramas, pero no incluyen ni Lopez ni Oramas. En una búsqueda por intervalo, se utilizan { } para excluir los límites.

## CÓDIGOS DE CAMPO

Los Códigos de campo se utilizan en el modo de Búsqueda avanzada para limitar la búsqueda a campos concretos. Por ejemplo:

```
ES_ALLTXT:(“carbonato de calcio precipitado” AND “dióxido de carbono” AND pol*) AND IC:D21
```

En el código de campo ES\_ALLTXT se combinan los campos de título, resumen, descripción y reivindicaciones en español. Por su parte, el código de campo IC hace referencia al campo de la Clasificación Internacional de Patentes. Todos los términos de búsqueda correspondientes a un campo concreto han de ir entre paréntesis, y hay que asegurarse de no dejar espacios entre los códigos de campo y los paréntesis. Liste des codes de champ pris en charge par le service de recherche PATENTSCOPE



The screenshot shows a search interface titled "Búsqueda avanzada". The search bar contains the query: `ES_ALLTXT:(“carbonato de calcio precipitado” AND “dióxido de carbono” AND pol*) AND IC:D21`. Below the search bar, there are options for "Idioma" (Español) and "Oficina" (Todos). There are "Buscar" and "Restablecer" buttons at the bottom right.

Lista de los códigos de campo admitidos por el servicio de búsqueda PATENTSCOPE

Para las consultas relacionadas con los **SOLICITANTES**:

Campos	Códigos	Ejemplos
Todos los datos	PAA	PAA: John US California
Dirección	AAD	AAD: Paix
País	AADC	AADC: IT
Nombre del "solicitante principal"	PAF	PAF: "smith, john"
Nombre	PA	PA: smith
Nacionalidad	ANA	ANA: CN
Domicilio	ARE	ARE: KR

Para las consultas relacionadas con la **FECHA** o el **INTERVALO**:

Campos	Códigos	Ejemplos
Solicitud	AD	AD:[01.01.2001 TO 01.01.2005]
Entrada en la fase nacional	OFDATE	OFDATE: JP2005
Prioridad	PD	PD:[01.04.2033 TO 11.11.2007]
Publicación	DP	DP:[15.05.2005 TO 15.15.2008]

Para las consultas relacionadas con la **CLASIFICACIÓN INTERNACIONAL**:

Campos	Códigos	Ejemplos
Todos los datos	IC	IC: A07 or "G01N 33"
Información relacionada con la invención	ICI	ICI: G08
Información no relacionada con la invención	ICN	ICN: "G06K 21/00"
Símbolo principal	ICF	ICF: "G06K 21/00" "

Para las consultas relacionadas con los **INVENTORES**:

Campos	Códigos	Ejemplos
Todos los campos	INA	INA:paul, london UK
Dirección	IAD	IAD:Seattle
País	IADC	IADC:DE
Nombre del inventor principal	INF	INF:"hamilton, Janice"
Nombre	IN	IN:john

Para las consultas relacionadas con los **REPRESENTANTES LEGALES**:

Campos	Códigos	Ejemplos
Todos los datos	RPA	RPA: (gearge, new port)
Dirección	RAD	RAD: (colombettes)
País	RCN	RCN: KR
Nombre del "representante principal"	RPF	RPF: (Jons)

Para las consultas relacionadas con los **IDIOMAS:**

El cuadro presentado a continuación muestra ejemplos válidos en INGLÉS. Para los otros idiomas, reemplazar EN por:

DE para el alemán

ES para el español

FR para el francés

JA para el japonés

RU para el ruso

VN para el vietnamita

Campos	Códigos	Ejemplos
Todos los datos	EN_ALL	EN_ALL: pot
Resumen	EN_AB	EN_AB:"electric car"
Reivindicaciones	EN_CL	EN_CL: needle
Descripción	EN_DE	EN_DE: syringe
Texto	EN_ALLTXT	EN_ALLTXT:"waterproof cannula"
Título	EN_TI	EN_TI:"flexible tube"
Idioma de presentación	LGF	LGF: JA
Idioma de publicación	LGP	LGP: EN

Para las consultas relacionadas con los **NOMBRES:**

Campos	Códigos	Ejemplos
Todos los datos	ALLNAMES	ALLNAMES:smith
Solicitante	PA	PA:smith
Inventor	IN	IN:smith
"Solicitante principal"	PAF	PAF:"smith, john"
"Inventor principal"	INF	INF:"hamilton, janice"
"Representante principal"	RPF	RPF:jones

Para las consultas relacionadas con los **NÚMEROS:**

Campos	Códigos	Ejemplos
Todos los datos	ALLNUM	ALLNUM:
Solicitud	AN	AN
Fase nacional	OFNUM	OFNUM:123*US
Publicación nacional	PN	PN:
Solicitud PCT anterior	PRIORPCTAN	PRIORPCTAN:US2003
Publicación PCT anterior	PRIORPCTWO	PRIORPCTWO:2003
Prioridad	NP	NP:2003*
Publicaciones de la OMPI	WO	WO:YY/NN*;YY/NN; YYYY/NN*; YYYY/NNNN

Los números son flexibles: en la interfaz de Búsqueda sencilla se ofrecen varios ejemplos.

Para las consultas relacionadas con la **FASE NACIONAL DEL PCT:**

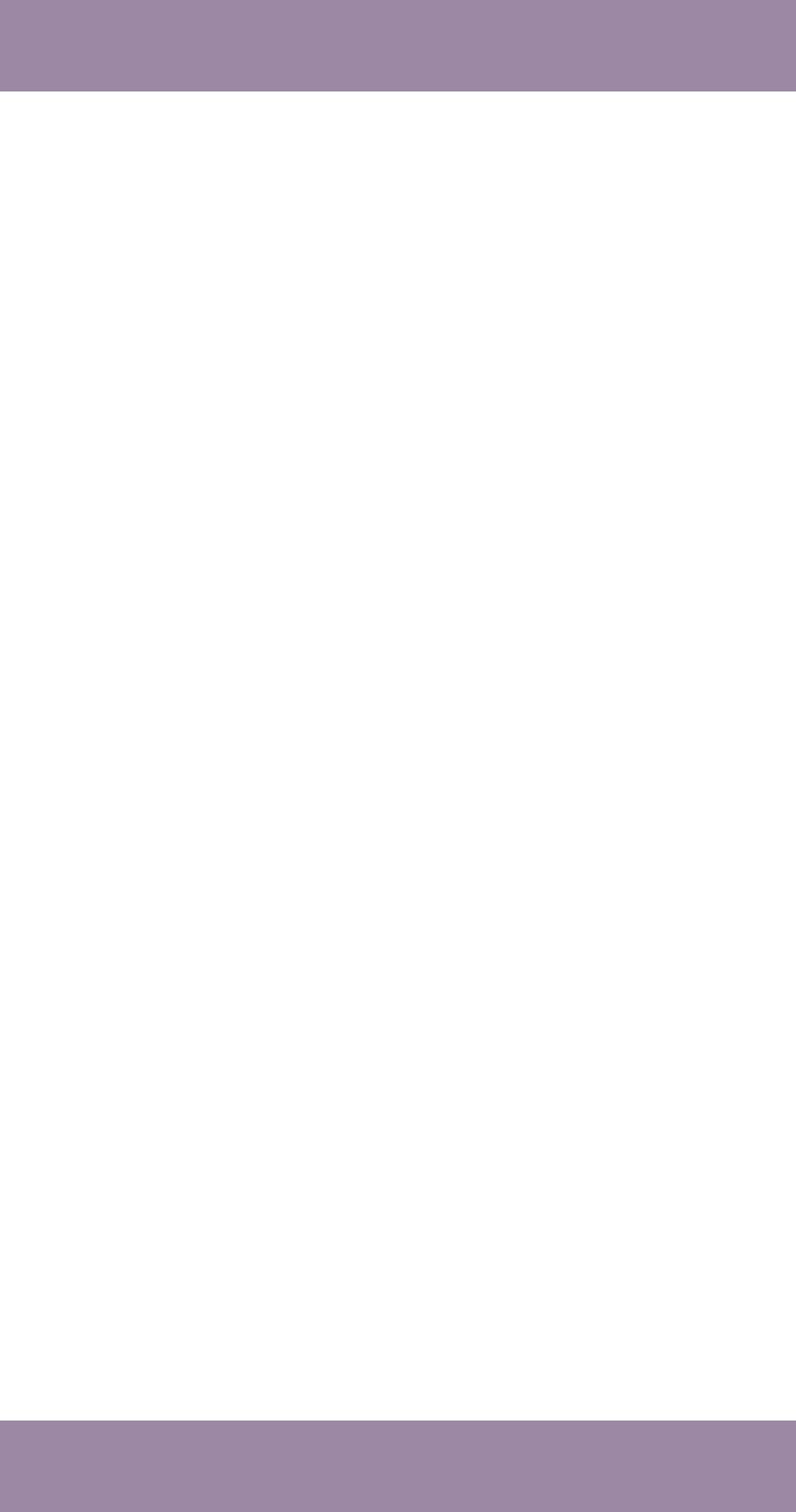
Campos	Códigos	Ejemplos
Todos los datos de la fase nacional	NPA	NPA: US2002
Número de la solicitud en la fase nacional	NPAN	NPAN: CA-2*
Fecha de entrada en la fase nacional	NPED	NPED:US-200012*
Tipo de entrada en la fase nacional	NPET	NPET: (US-E*)
Código de la oficina de entrada en la fase nacional	NPCC	NPCC: JP

Para las consultas relacionadas con las **OFICINAS** o **PAÍSES:**

Campos	Códigos	Ejemplos
Oficina	OF	OF:JP
Código de la oficina	OF	OF:W0
Pays	CTR	CTR:CU
País	CTR	CTR:CU

Para las consultas relacionadas con la **PRIORIDAD:**

Campos	Códigos	Ejemplos
Todos los datos	PI	PI:2005 KR
País	PCN	PCN:ZA
Fecha	PD	PD: [01.04.2003 TO 11.11.2007]
Número	NP	NP: [01.04.2003 TO 11.11.2007]



Para más información, contacte a la OMPI en [www.wipo.int](http://www.wipo.int)  
**Organización Mundial de la Propiedad Intelectual**  
34, chemin des Colombettes  
P.O. Box 18  
CH-1211 Ginebra 20  
Suiza

Teléfono :  
+4122 338 91 11  
Fax:  
+4122 733 54 28